معاشرت اجتماعیه سلسله‌سی : ۲

Belediye
Kütüphanesi
No.

قاپا نورد

ترقینک اسراری

[illegible]

طابع وناشری
سعادت محبوبه مؤسسه‌سی مدیر ومؤسسی
اسماعیل قالی

فیاتی ۲۰ غروشدر

نجم استقبال مطبعه‌سی
۱۳۳۸

İSTA
BÜYÜK
BELED
ATATÜRK

2088

مناقشهٔ اجتماعیه سه‌ریسی : ۲

قاپا نوری

[illegible]

Belediye
Kütüphanesi
K/1905

طابع وناشری
خدمت عمومیه مؤسسه‌سی مدیر ومؤسسی
اسماعیل فائق

فیاتی ۵ غروشدر

نجم استقبال مطبعه‌سی
۱۳۳۸

اوقویجیلره

حر طوغوبده تعصبك قهار پنجه‌سنده دیری دیری كومولن اسلام قادینی «جانلی بیك» اوله‌رق اون ایكی اون اوچ سنه اول «تاتار قیزی» عنوانلی اثرنده تصویر ایدن شمالی روسیه تورك ـ مسلمان قارده‌شلریمزك یكانه ملی ادیبی اولان (فاتح امیر خان) ی قاره وقارئه‌لره طانیتمق ایچون «تاتار قیزی» نی «تورك قیزی» عنوانیله تورکجه‌مزه چویردم محترم اوقویجیلرك «تورك قیزی» نی بیوك برذوق ایله اوقویه‌جقلرندن ـ طوغروسی ـ مفتخرم .

۱٤ مایس ۱۹۲۲ قاباقتوری

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KİTAPLIĞI

دیری دیری کومولك ایسته‌مه‌ین
تورك قیزلرینه تحفهٔ محبتم .

قائم

۱

تورك قیزی طوغدی . طوغدیغی وقت انسان اولدیغندن ایاقلرینی قوللرینی ایستدیکی کبی حرکت ایتدیرمکه قادر ایدی . باشنی ایستدیکی طرفه چویرمکدن ، کوزلریله آرزو ایتدیکی طرفه باقمقدن هیچ کیمسه آنی منع ایده‌میوردی .

بعض زمانلر قوللرینی ، آیاقلرینی قونداق ایله باغلایوب حرکتدن محروم براقیورلردی . لکن تورك قیزی اولانجه قوتیله آغلیه‌رق باغیره‌رق بوحالی پروتستو ایتدیکنی ، اوز حریتنك هیچ بر کیمسه طرفندن محو ایتدیرلدیکنه راضی اولمادیغنی مستبدلرك کوزلرینه دیك دیك باقه‌رق بیلدیریوردی .

طوغدیغی وقت او انسان ایدی . بردنبره اوکنه چیقان «حیات» دنیادن شادلانوب راحتلاندیغنی هیچ کیمسه‌دن قورقیه‌رق اظهار ایتمکه ؛ کندنده « ایسته‌یوب » « ایسته‌مه‌مك » دنیلن بربرینك عکسی صفتلرك وارلغنی ، طبیعت طرفندن : شو ایکی صفته کوره ایش یاپمغه اوغراشمق قوتنك کندیسنه بخش ایدلدیکنی کوسترمك اقتدارنده ایدی .

او طوغدی. طوغدیغی وقت باشقالری اونی ارککاری قویدقلری

پشنه قویدیلر ؛ آناسی کندی کوکلنده ارککٔ چوجقلره ویردیکی
یری تورک قیزینه‌ده ویردی وارککٔ چوجوقلر ایله بر درجه‌ده اوکاده
محبت کوستردی ، سه‌ودی ؛ باباسی‌ده عین معامله‌یی یاپدی . او نه‌وده
بولندیغی زمان ارککلرک اوطوردیغی اوطه‌ده طوریور ، طیشاری‌یه
چیقسه ارککلرک کزدیکی یرده کزدیریلیور ، ارککلرک ایصیندیغی
کونشده اوده ایصینیور ، ارککلرک طویدیغی صوغوقدن اوده طویور
ارککلر کبی کوکلنه کلن هرشیئی دوشونیور ، فکرینه و عقلنه کلن
شیلر ایله ارککلر کبی متأثر اولیوردی .

جومرد کونش آنی آلتون شعاعیله احاطه ایدییور ؛ روزکار آنک
برونه یاوک شادلق ، حیات ، لطافت ایله طولو قوقوسنی کتیرییور ؛
یکی بیومکه باشلایان چیچکلر کولر یوزلریله اکا معصومانه باقیورلر
والحاصل بوتون طبیعت تورک قیزینی دیکر انسانلر ایله مساوی کوریبور
وباشقالرینه ویردیکی هدیه‌یی تورک قیزینه‌ده ویرییوردی .

٢

تورک قیزی طوغدی ، طوغدیغی وقت او صاغ ایدی . بو صاغلق
وقتی آلتی یاشنه قدر دوام ایتدی . آندن صوکره ملعون قوت اولان
« تعصب » کندینک کیزلی محکمه‌سنده کناهسز « تورک قیزی » نی
اولوم جزاسنه محکوم ایدوب یاواشجه بوغمغه کیریشدی ؛ مرحمتسز
جدوه ما کنه‌سی آره‌سنه قویوب « حیات » داملالرینک صوک داملاسنی
کسمکه ، تن صوغومادن ، قلب طورمادن « حیاتسزلق » قبرینه
کومکه قرار ویردی .

تورک قیزی آلتی یاشنه کیردی . درت یاشنده‌کی قارده‌شی یاخود

سکز یاشنده‌کی آغا بکی بعض‌وقت صاچندن چکوب آغلاتغه ، بعض وقت‌ده دوکوب ظلم ایتمکه باشلادیلر . هر بر ذی‌حیات کبی تورك قیزی‌ده بو جبرلره کندی قوتیله قارشی طورمق ایسته‌یه‌رك وورانه دوریور ، صاچی چکه‌نك یا ماغنی ایصیریور ، یوزنی طیرمالایوردی . قره قوت اولان «تعصب» کندینك أولوم جزاسنه حکم ایتدیکی قربانك قولنده بو « حیات » خاصه‌لرندن بریلك قالماسنه راضی اولمادیغندن « آنا » اسملی جانلی بیکه :

« قیزچوجوق ارکك چوجوقلرایله دوکوشمز » دی‌یه سویلندی . بوندن صوکره « تورك قزینه » آغانك قارده‌ش جبرندن باشقالرینك قوتنه التجا ایتمکه امر همایون صادر اولدی .

تجربه‌سز حیات آلدانَدی . کندینك أولومه محکوم ایدلدیکندن دویلن بو امر أولوم جزاسنك بدایتی اولدیغندن خبری یوقدی .

« تورك قیزی » یدی یاشنه کیردی . او بووقته قدر کندی اقرانی اولان قیز وارکك چوجوقلر ایله سوقاغه چیقوب کزییوردی . لکن قره‌قوت کندی قربانك بوحالنه راضی اولمیوب « آنا » اسملی جانلی بیکه : «قیز چوجوغه ارکك چوجوقلرایله برابر کزمك حیاسزلق !» جمله‌سنی «قلد» باباغان کبی تکرار ایتدیردی .

« تورك قیزی » طبیعته ، حیاته ، حریته ، انسانلغه بوقدر خلاف اولان سوزه اینانمادیغندن قره‌قوت ایشه جامدن کوکلدن باشلیه‌رق باباسنه‌ده :

— قیز چوجوغه ارکك چوجوقلرایله برابر اوینامق حیاسزلقدر ! دی‌یه سویلتدیردی .

تورك قیزینك ایناغمایشی زیادەلشدیكندن اطرافدەكی یبانجی كیمسەلردە :

— قیز چوجوغە ایركك چوجوقلر ایلە اوینامق حیاسزلقدر !

سوزینی تكرار ایتدیلر.

بوقادار سوزلر اوزرینە تورك قیزی آرتق ایناندی. چونكە اوتكمیل انسانلری كندی كبی صاف بیلیوردی . « حیات » كندینی حمایە ایتمكە باشلادی . او كندینك دشمنلرینی عقل محكمەسنە ویروب غالب كلەجكنی ظن ایدییوردی :

— نیچون ؟

دییە سؤال ویردی . « تورك قیزی » جواب ویرمدن قرەقوت تورك قیزینك یرینە جواب ویردی :

— چونكە : بابا ، آنا ، بیوك بابا ، بیوك آنا اویلە دییورلر.

« حیات » كندینك بوقادار اساسسز ، منطقسز حتی بوقادار انسانلغە منافع اولمیان جواب ایشیدەجكنی اصلا خاطرینە كتیرممش اولدیغندن شاشیردی . بوكا قارشی انك الندە برسلاح بوقدی یالكز اوباشقالرینك حر اولدیغی كبی كندیندە حر كورمك ایستەیوردی .

قرەقوت « حیات » ە قارشی اولان بو غلبەسنی بك شادلقلە قارشیلادی . وقربانی اولان « تورك قیزینی » نهایت حقیر كوسترمك ایچون تورك قیزینك النە مینی جانسز بیكلردن اویونجاقلر یاپوب ویردی .

باشقا چوجوقلر ایلە كنیش هوا ، كنیش دنیا ، سربست یوروییشلردن آیریلان « تورك قیزی » قرەقوتك بو بدبخت هدیەسنی مجبوراً آلوب اویرەجویرە باقمغە باشلادی. او بونلرك نیچون یاپیلدقلرینی بیلمیوردی .

قره‌قوت تورك قیزینك یانته آبلا ، ینكه، آننه، بیوك آننه ، ..
دی‌یه تورلو اسملر ایله سویله‌نن جانلی بیكارینی كوندروب جانسز
بیكار ایله ناصـل اوینامق لازم اولدیغنی اوكره‌تدی . جانلی بیكارك
حقیقی اعتقادلرنجه :

« جانسز بیكاری مسـافرلكه كوتوروب ، دوكونلر یاپوب ، كووه‌یلر قویوب ، كلینلر كتیروب، قاش آنالر ایله قاش پدرلره هدیه ویردیروب . . . اوینامق لازمدر » .

« تورك قیزی » بوسوزلرك حقیقی معنالرینی ایی آكلامادی. فقط اركك چوجوقلر ایله اوینامقی « حیـاسزلق » بیلن قیز چوجوغـه شـیمدی باشقا اویون قالمادیغندن ، طبیعی ، قره‌قوتك شبهه‌لی اولان بو هدیه‌سی ایله اوینامه‌یه باشلادی :

— ایشته بو اركك بیك، او قیز. اركك بیك قیز بیكی زوجه‌لكه آلدی، كووه‌ی كیردی؛ قیز بیك كلین اولدی ...

«تورك قیزی» بو جانسز اویونجاقلر ایله متمادیاً اوینیور. قره‌قوت ایسه كوشه‌ده طوروب تبسمله باقه‌رق :

— ایشته بو، سنك استقبالكه حاضرلانما كیدر ! بو، استقبالده‌كی كندی یشایشكدر !

دییوردی.

۳

تورك قیزینك اوقومق وقتی كلدیكندن خواجه قاریسنه اوقوتمغه ویردیلر . « علی بی » ولی بی ، حسینی مكتبه ویردیلرده بنی نیچون خواجه قاریسنه كوندردیلر ؟ » دینلن « پرسز » سؤالی تورك قیزی دوشونمش ایسه‌ده جانلی بیكارك هیچ بر دن :

— قز چوجوغه اركك چوجوقلارايله برپرده اوقومق يارامازا!

دی . باغريجه تكميل دوشونجه‌سی محو اولدی .

بونك اوزرينه قره‌قوت باشی صاللایه‌رق :

— ئووت ، ئووت يارامار !

دی‌يه تصديق ايتدی .

حيات بودفعه‌ده كنديني حايه ايدوب :

— نيچون ؟

دی‌يه سؤال ويردی .

جانلی بيكلر :

— حياسزلق اولور ، حياسزلق اولور ، حياسزلق اولور !

دی‌يه باغرديلار .

«بابا» كنديسنك «اركك عقللی» قفاسی ايله تصديق ايتدی :

— حياسزلق اولو ، حياسزلق اولور !

حيات تكميل قوتنی طوپلايه‌رق يكيدن :

— نيچون ؟

ديدی .

«بابا» كنديسنك قيصالتيلمش بيقلرينی قبارتدی . جانلی بيكلر يوزلرينی بوروشديرديلر :

— چونكه حياسزلق اولور ! حياسزلق اولور !

ديديلر .

قره‌قوتك مقصدينه ايريشمسی قولايلاشدی :

اك اعلى وظيفه قره‌قوتك چوقدنبری امنيتلی خدمتجيسی اولان «خواجه قاريسی» اصلی جانلی بيكه يوكله‌ندی. خواجه قاريسی كندی

BUL ŞEHİR İYESİ KİTAPLIĞI

وظیفه‌سنك : تورك قیزینی كندی كبی جانلی بیلك یاپمق لازم اولدیغنی بیلیوردی. قره قوتك الهامی ایله قرق ییللق تجربه صاحبی اولان خواجه قاریسی تورك قیزینی «جانلی بیلك» یاپمه‌نك الك قیصه والك قولای یولنی بولمشدی: تورك قیزینه اوچ ییل متصل «اوككلر باشقا، قیزلر باشقا» دیلن حقیقتی تورلو جهتلر ایله وتورلو یوللر ایله اوكرتدی.

تورك قیزینه بو تعلیم تحف كله‌دی، چونكه ئوندەكی جانلی بیلكلردن بونی پك چوق دفعه‌لر ایشیتمش ایدی.

خواجه قاریسی تورك قیزینك قولاغنه اوچ ییل متصل : «سن وبوتون خاتون ـ قیزجماعتی : عورت» دیه سویلیوب طوردی.

اولا «حیات» بوكا قارشی پك قوتلی پروتستو ایده‌رك :

ـ یالان! بن عورت دكل انسانم! انسانم!

دیدی.

ـ قره‌قوت خواجه خاتونه الهام ایتدی، خواجه خاتونی‌ده تورك قیزینك اوكنه پك چوق یازمه وباصمه سندلر چیقاروب قویدی. بو سندلرك هپسنده «تكمیل خاتون ـ قیز طائفه‌سی عورتدر» دیه یازلمشدی.

حیات قیمیلدادی. تعجب وحدت ایله بركره دها :

— نیچون؟

دیه صوردی. خواجه قاریسی چیقاردیغی سندلری كوستردی:

— كتاب اویله سویلیور.

دیه جواب ویردی.

قره‌قوت تورك قیزینه یومروق كوستره‌رك :

— باق بو بوكلرك سویلدیكنه اینانمیور، بن، سنی!

دیدی.

٤

« تورك قیزی » اون اوچ یاشنه كیردی . بوزمان جانلی بیكاری انسان كوزندن صاقلایان و كونشه ، آیه ، هوایه كوسترمین چوال كی قالین شیئی تورك قیرینه‌ده اورتوءلك ایچون ویردیلر .

ئه‌وده‌كی جانلی بیلك :

— قیزم آرتق سن اون اوچ یاشنه كیردك . بوكوندن اعتباراً قیزیكه كیرنجه‌یه قدر باشكه شو اورتوبی اورتوب یورو !

دیدی.

قیزیل صقاللی ، قیصه بیقلی « بابا » ده :

— ایشته شوشیئی قیزیكه كیرنجه‌یه قدر اورتوب یورو .

دی‌یه تأكید ایتدی.

تورك قیزی بوندر برشو آكلامدی « حیات » صیزلادی.

فریاد ایده‌رك :

— نیچون ؟

دی‌یه صوردی .

جانلی بیكار :

— قیریلمش وقفیه قاپاق قونمش « اركك » اسمنی شیلره‌راست كلدیكك زمان باشكه اورتدیكك بوشیئك برقسمینه یوزیك قپات !

دی‌یه جواب ویردیلر .

حیات قانلی یاشلر آقیده‌رق :

— نیچون ؟

دی‌یه بر كره دها صوردی . جوابی خواجه قاریسی ویردی :

— سنلك صاچلرك ، یوزك ، تكامیل ، سوداك ...

اورتولوب كزديريليير . سكا ارككلر شهوت ايله باقيورلر . بونك ايچون سنك آنلردن قاچمقلغك لازم !

حيات مأيوس اولدی، چونكه او بيچاره‌نك هيچ بر يرده حقارت كورديكی يوق ايدی .

خواجه قاريسی تورك قيزينك قولاغنه ايكی ييل متصل :

ـ اركككلر سكا فلان نظرله باقيورلر !

ديیوب طوردی .

حالبوكه ن ، با جولامان « حيات » بونی « نيچون ؟ » ديیه صورمغه جرأت ايده‌مدی، چونكه قره‌قوت ديشلرينی غيجيرداتوب يومروق ايله قورقوتوب طوريیوردی .

جانلی بيبكلر تورك قيزينه :

ـ سن اون بش ياشنه كيردك، بوندن صوكره اركككلره وجودينی كوسترمك اوقومغه كيتمككك حياسزلق !

ديديلر .

حيات بو زمان اعمی خسته اولديغندن اعتراض ايتمه‌دی . قره قوت‌ده پك ناصحانه :

ـ سن « كنديكی اركككلر ايله مساوی اولمايان » عورت « اولديغيكی، اركك كورونمه‌نك حياسزلق اولديغی شيمدی اوكرنمدك ذاتاً سكا ده شو لازم ايدی . بوندن فضله‌سی اونلرك حياسزلق ! حياسزلق !

ديیه تأكيد ايتدی .

جانلی بيبكلر ايله قوجه‌كه‌كی « بابا » تورك قيزينه :

ــ ایشته سنك درت دیوار . کندك یه اویسه بحق « ارکك »
دنیاده بر حیوان بو قفسه قدر بو دیوارلری محافظه ایت ، آلمدن
کندیکی صاقلا !

دیه قطعی امرلر ویردیلر .

« تورك قیزی » بو سوزلرك حقیقی معناسی اکلامادی . قره قوت
تفصیلات ویره رك :

ــ اطه‌لك التی جاملی بجره‌سی سنك کوشکك اولور ، شونك
بش قطعه‌سی اوروپا ، آسیا ، افریقه ، آمریقه و اوستورالیا اولور ؛
بجره او کیمده‌کی صولوق تول دمتری اورمانلر ، آلالر ، باغچه‌لر
یرینه خدمت ایدرلر ؛ ایریق والکنده‌کی قوقش صولر سنك دکزلر ،
کوللر ، دکزلر یرینه برارلر ؛ کومه‌ورتن وقویون یاغی ایله عطرشاه
یاغی قوقولرندن ونفسلر ایله بوزولان هوا سنك تحمیل بر یوزده‌کی
هوا عوضی اولور ؛ شویکده هرکون ایشتدیکك اریش ، سویله‌یش
وآهلالرنده سنك موزیقه یرینه قائم اولورلر ؛ یدی سکز جاهل بیکلر
ایله « بابا » نك بر بجق مدار نی آدم اولور ؛ بیکلرجه بیللر ی آدملك
احتهادیله میدانه کلن فنلر وفلسفه‌لر « مقدس » جاهلك اولور .

دیدی .

« حیات » بونی ایشیدنجه بر دفعه « آه ! » چکوب باشقا بر سوز
سویلمکه حالی قالمامشدی .

کونلر کچمکه باشلادی . لکن اولوم درجه‌سنده خسته اولان
« حیات » بو زندانده حرکتسز قالمایه راضی اولمادیغندن تورك قیزینی
بجره باشنه کوندردی . جمعه کونی ایدی ، بجره باشندن چاریق باجاقلی
بر اصناف کچدی . « تورك قیزی » بو اصنافه « عاشق » اولدی .

اصنافده یوروییشی دوزه‌لتوب کوزلرینی پارلاتوب عاشقانه : « کوزل اویونجق ، نیچون یالکز اوطوریورسك ؟ » دیدی .

جمعه ارتسی کونی « تورك قیزینه » پنجره اوکنده اوطورمه‌مه‌سی اولدیغندن « تورك قیزی » بو کون پنجره اوکنده کی بنووردی . بوصره‌ده پنجره اوکندن صو صیرایی کبی اکری مدرسه طلبه‌سی کچدی. «تورك قیزی» بوکاده عاشق اولدی . طلبه‌ده کندی طرفندن « قلم قاشلم ، حورالعینم » دییه‌رك جواب ویروب شیمدیلك جیجکلی کاغده مکتوب یازمغه قرار ویردی .

بازار کونی تورك قیزینك پنجره یانینه کیتمسی تماماً منع ایدلدی . فقط تورك قیزی کیزلیجه پنجره یانینه صوقولدی. سوقاقدن قیریلمش باشنه صاریق صارمش « صوفته » کچیوردی .

تورك قیزی بوکاده عاشق اولدی. «صوفته»ده صاریغی دوره‌لتوب بر کوزی قیصه‌رق زنکین قیزینی آلمه‌نك فوائدینی دوشونه‌رك برقادین واسطه‌سیله قیزه « بك متحسرانه سلام » کوندرمك ایستدی .

بازار ایرتسی کونی « تورك قیزی » فرصت بولوب بر کره دها کزینه‌رك پنجره یانینه کلدی . سوقاقدن کورل آته بینمش قوجه کوبکلی « تورك زنکینی » ایله پارلاق کوزلی ، اکری فسلی بر « میراث یدی » کچیوردی . « تورك قیزی » میراث یدی‌یه‌ده عاشق اولدی . میراث یدی‌ده درت قاریسنك اوستنه « بو قیزی بشنجی اولارق سه‌ومك ممکندر » دیدی ، اختیار زنکین‌ده قاریسنك اوستنه بو قیزی نکاحلامق ایچون ابویندن ایستمکه قرار ویردی .

٦

قره‌قوت تورك قیزینك حیاتنك بدایتی أولوم اولان بو حرکتلرینه‌ده

راضی اولمادیغندن جانلی بیکار تورك قیزینه :

ـ شیمدی سنی قوندره‌جی حسینه ویرمکه سوز ویردك. سن آکا خدمت ایتمکه بورجلیسك !

دیدیلر .

عقللی باشلی « بابا » آمرانه :

ـ قوندره‌جی حسین رضاسی ـ تاکری رضاسی !

دی‌یه تأکید ایتدی.

قره‌قوت بوسوزلره :

ـ سن ، شیمدی ، « حیات » دینلن انقلابدن قورتولورسك، جانلی بیك اولورسك. بن، سنکله اویناممغه قوندره‌جی حسینی تعیین ایتدم فبریکه کیرنجه‌یه قدر اوکا خدمت ایدرسه‌ك بنم مقصدم حاصل اولمش اولور. دیدی.

جانلی بیك صاتان « بابا » ایله اوغلنه اویونجاق آلان « بابا » آره‌سنده تجارت معامله‌سی باشلادی :

ـ خایر، احمد افندی، مهر آلتی بیك ایکیوز اللی غروش !

ـ بیالی . خیرلی اولسون بش بیك غروش !

ـ خایر ، احمد افندی ، آلتیوز اللی غروش دها آرتدیریکز !

ـ هایدی، خیرلی اولسون، باشلق ایله فضله کوزل چاشیری‌ده ویرزدم !

نه‌وه بك چوق جانلی بیکار دعوت ایدوب ضیافت ویردیلر. آنلرك هپسی «بیك» اولاجق تورك قیزینه قونداقلار، اویونجاقلر کتیردیلر.

اك صوکره جانلی بیکار ایله اوینایان صقاللی چوجوقلری دعوت ایدوب یمك یدیردیلر. بوکلنلرك آره‌سنده برده صاریقلی بری‌واردی.

بو صاریقلی بر آفسون اوقویوب حاضرونه اوفوردی. بو دقیقه‌دن اعتباراً مجلسده‌کی تکمیل آدملر تورك قیزینی قوندره‌جی حسینك اویونجاغی اولدیغنه اعتقاد ایتدیلر.

— سز عمر افندی، قیزیکی بش بیك غروش برباشلقله کوزل چاشیره احمد افندینك اوغلنه ویردکمی؟

— ویردم! ویردم!

— سز، احمد افندی، تورك قیزینی بش بیك غروش برباشلقله کوزل چاشیره اوغلوك حسین ایچون قبول ایتدکمی؟

— قبول ایتدم، قبول ایتدم!

تورك قیزینی کلین اولمغه حاضرلادیلر. جانلی بیك «تورك قیزینه» صوك نصیحتلرینی ویردی:

— قیزم ارککنك سوزندن طیشاری چیقمه؛ آیاغی آلتنده طوپراق اول! عقللی «بابا» تصدیق ایتدی:

— قوندره‌جی حسین رضاسی _ تاکری رضاسی!

بو وقت حیانك سسی چیقمادیغندن قره‌قوت غایت‌شادلقله تورك قیزینه بر ندا ایتدی:

— ایشته شیمدی سن جانلی بیك اولوب بیتدك!

٧

«جانلی بیکی» حسین درت دیوار آره‌سنه قویوب:

— ایشته سکا دیوارلر، قبریکه کیرنجه‌یه قدر سنك بونلری محافظه ایتمکلکك لازم! دیدی.

قره‌قوت کوشه‌ده‌طوروب آمرانه، جانلی بیکه، وظیفه‌سنی‌اوکرتدی:

— سنك وظیفه‌ك ارککه اویونجاق‌اولمق وکندیکزکبی احمقلرك

پریوزندن نسللری کسیلمه‌مك ایچون چوجوق طوغورمق !

حسین، جانلی بېبکه کوزلریله اشارت ایتدی « جانلی بېبك » ده قره‌قوت اوکنده متواضعانه رکوع ایدوب :

ـ نه‌وت بیلیرم، پك ایی بیلیرم‌که بنم دنیایه کلمکدن مقصدم ذاتاً شو ایکی شی ایچوندر

دیدی .

قره‌قوت «حیات» ك سسنی شیمدی‌ده ایشتمدیکندن قهقهه ایله کولدی :

ـ هاه ، هاه ، هاه . تورك قیزینی جانلی بېبکه دوندوردم !

قره‌قوت طوردیغی کوشه‌دن چیقوب درت دیوارك اورته‌سنه کلوب طوردی ، یکیدن :

ـ هاه ، هاه ، هاه . تورك قیزینی دیری دیری کومدیلر !

دیه‌رك کولدی .

بو وقتده مصرك جامع الازهرنده طالبلر، استانبولك ملت حقوقنی محافظه ایدن مجلس مبعوثان جوارنده آیاصوفیه جامعنده صوفته‌لر ، سرندیب اطه‌سنده ، دارچین آغاجلری آره‌سنده هند مسلمانلری ، قوره‌سه مدرسه‌سی کوشه‌سنده صوفیلر، شهر بلغار خرابه‌لری آره‌سنده سیاح مسلمانلر و کعبةاللهده بوتون آقطار ارضدن طوپلانمش حاجیلر قرآن اوقویورلر، هپسی :

ـ واذالموؤدة [*] ـ آیت کریمه‌سنی تکرار ایدییورلردی :

ـ واذالموؤدة

---

[*] آیتك مفهومی : « قور قونجلی قیامت کونی دیری دیری کومولن قیز چوجوغندن نه کناه ایله اولدیرلدیکنی صورمق کونیدر » .

، قابانوری بکك مطبوع آثاری

	غروش
مسلمه‌نز حرمتی	٥
ایکی قوجه‌لی بر قادین	١٠
تورك قیزی خالد بك (بو کتاب)	٥

در دست طبع اولونه آثاری

آنه‌نوفی حریزده‌لری (پك یاقینده)

مجتهدلر مجتهدی موسی جارالله بیکیف.

مخلل ه صاحبی طاهرالمولوی | هلاکو، جنکیز، تیمورلنك

ارکان حرب بیکباشیسی محمدامین بکر ه / و قانونی سلطان سلیمان

تورکلردن بلغارلر ، باشقردلر و ماجارلر ایله تورك شاعرلری،

عالمه‌، مشهور ارلر، هند پیغمبری = بودا = .

خدمت عمومیه مؤسساتی

اسکدار شعبه‌سی

اسکدار - اسکله جاده‌سی - موسه‌وئل فروش انصالی -
٢٩ نومرولو دائرهٔ مخصوصه - تلفون قاضی کوی (٤٠٤)

هرنوع آثار نافعه طبع و نشر و توزیعی اخذ
- ترجمه ایشلری درعهده ایلر - پاره ایسته‌ینلره
قرضاً پاره ویرر - املاك واراضی دلاللغی یاپار
دعوی و مصالح مختلفه‌یی تعقیب و انتاج قیلار
ایشمزلره ایش بولور .